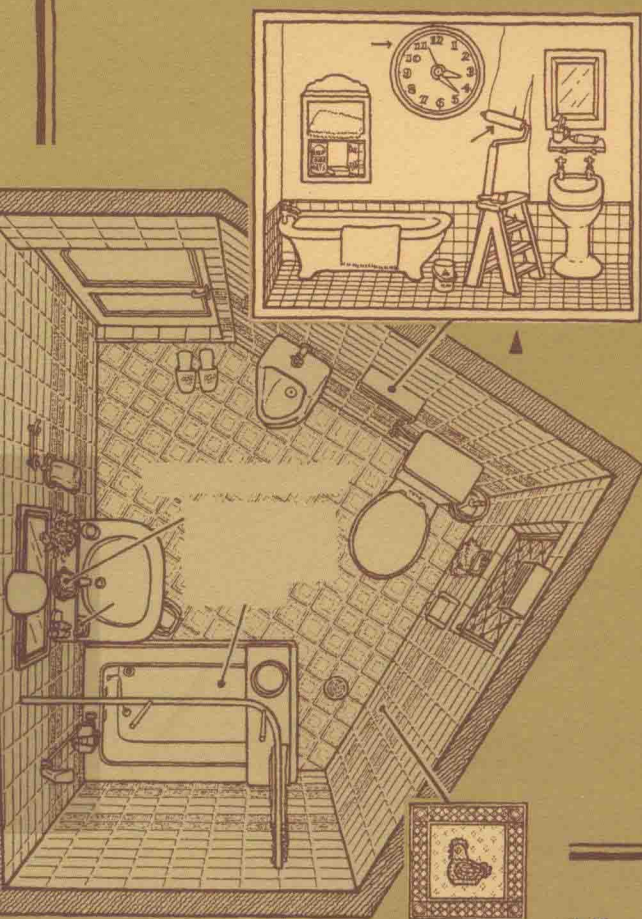


窥视厕所

妹尾河童／著
林皎碧 蔡明玲／译

河童が覗いたトイレまんだら

并非建造出来的房子就称为住家。我们在建筑上头花钱，但重要的却是里面没花到钱的空间，在其中完成、实践的就是生活，就是人生。对了，您知道家里最受人尊敬、最被亲近的地方是哪里吗？是厕所呢。



窥视 厕所



妹尾河童／著
林皎碧 蔡明玲／译



KAPPA GA NOZOTTA TOIRE MANDARA by SENOO Kappa
Copyright ©1990 by SENOO Kappa
All rights reserved.
Original Japanese edition published by Bungeishunju Ltd., 1990
Chinese (in simplified character only) translation rights in PRC reserved by
SDX Joint publishing CO. LTD, under the license granted by SENOO Kappa, Japan arranged
with Bungeishun Ltd., Japan through Eric Yang Agency, Inc., Korea.
Simplified Chinese Copyright © 2019 by SDX Joint Publishing Company.
All Rights Reserved.
本书译文由台湾远流出版事业股份有限公司授权使用。
本作品简体中文版权由生活·读书·新知三联书店所有。
未经许可，不得翻印。

图书在版编目 (CIP) 数据

窥视厕所 / (日) 妹尾河童著; 林蛟碧, 蔡明玲译. —2 版. —北京:
生活·读书·新知三联书店, 2019.2
(妹尾河童作品)
ISBN 978-7-108-06430-1

I. ①窥… II. ①妹… ②林… ③蔡… III. ①散文集—日本—现代
IV. ① I313.65

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 274670 号

责任编辑 樊燕华
装帧设计 朴 实 张 红
责任印制 徐 方
出版发行 生活·读书·新知 三联书店
(北京市东城区美术馆东街 22 号 100010)
网 址 www.sdxjpc.com
图 字 01-2018-5877
经 销 新华书店
印 刷 河北鹏润印刷有限公司
版 次 2011 年 6 月北京第 1 版
2019 年 2 月北京第 2 版
2019 年 2 月北京第 4 次印刷
开 本 889 毫米 × 1194 毫米 1/32 印张 13.125
字 数 145 千字
印 数 25,001—35,000 册
定 价 50.00 元
(印装查询: 01064002715; 邮购查询: 01084010542)

目 录

探险作家椎名诚篇……	8
诗人高桥睦郎篇……	19
作家松村友视篇……	25
作家安部让二篇……	31
演员岸田今日子篇……	37
艺术家池田满寿夫、小提琴家佐藤阳子夫妇篇……	43
广告人仲畑贵志篇……	53
指挥家岩城宏之篇……	60
作家田边圣子篇……	66
题外篇 东洋与西洋的古早厕所……	71

萨克斯风演奏家坂田明篇……82

赛车手三好礼子篇……88

插画家和田诚、料理爱好家平野里美夫妇篇……95

推理小说家佐野洋篇……102

作家盐田丸男、料理研究家盐田蜜琪夫妇篇……112

建筑师藤森照信篇……119

演员三木则平篇……125

脱线篇 水蚤大骚动……132

评论家田原总一郎篇……143

画家田岛征三篇……150

小说家古行淳之介篇……156

相扑教练九重亲方篇……163

题外篇 亚洲各国的厕所……308

博物学家荒俣宏篇……170

艺人和田秋子篇……319

题外篇 以前的厕所是这模样……177

作家山根一真篇……325

历史学家猿谷要篇……189

作家永六辅篇……332

剧作家山田太一篇……195

作家林真理子篇……339

电影评论家杉浦孝昭篇……201

美食评论家山本益博篇……345

企业家犬丸一郎篇……208

主持人塔摩利篇……352

艺术家赤瀬川原平篇……216

作家阿川佐和子篇……359

解剖学家养老孟司篇……222

作家景山民夫篇……366

演员木实娜娜篇……228

作家神津十月篇……372

建筑师清家清篇……235

语言学家西江雅之篇……242

题外篇 宇宙飞船上的厕所……248

投资专家邱永汉篇……255

棋士米长邦雄篇……263

漫画家加藤芳郎篇……269

作家山口瞳篇……278

作家野坂昭如篇……285

作家佐藤爱子篇……291

讽刺画家山藤章二篇……297

时尚工作者菜黑夏篇……302

探险作家 C.W. 尼寇篇……381

演员桃井薰篇……391

题外篇 从『厕』到『化妆室』……398

妹尾河童篇……408

窥视 厕所



妹尾河童／著
林皎碧 蔡明玲／译



目录

探险作家椎名诚篇……	8
诗人高桥睦郎篇……	19
作家松村友视篇……	25
作家安部让二篇……	31
演员岸田今日子篇……	37
艺术家池田满寿夫、小提琴家佐藤阳子夫妇篇……	43
广告人仲畑贵志篇……	53
指挥家岩城宏之篇……	60
作家田边圣子篇……	66
题外篇 东洋与西洋的古早厕所……	71

萨克斯风演奏家坂田明篇……82

赛车手三好礼子篇……88

插画家和田诚、料理爱好家平野里美夫妇篇……95

推理小说家佐野洋篇……102

作家盐田丸男、料理研究家盐田蜜琪夫妇篇……112

建筑师藤森照信篇……119

演员三木则平篇……125

脱线篇 水蚤大骚动……132

评论家田原总一郎篇……143

画家田岛征三篇……150

小说家吉行淳之介篇……156

相扑教练九重亲方篇·····163	题外篇 亚洲各国的厕所·····308
博物学家荒俣宏篇·····170	艺人和田秋子篇·····319
题外篇 以前的厕所是这样·····177	作家山根一真篇·····325
历史学家猿谷要篇·····189	作家永六辅篇·····332
剧作家山田太一篇·····195	作家林真理子篇·····339
电影评论家杉浦孝昭篇·····201	美食评论家山本益博篇·····345
企业家大丸一郎篇·····208	主持人塔摩利篇·····352
艺术家赤瀬川原平篇·····216	作家阿川佐和子篇·····359
解剖学家养老孟司篇·····222	作家景山民夫篇·····366
演员木实娜娜篇·····228	作家神津十月篇·····372

建筑师清家清篇……235

探险作家 C.W. 尼寇篇……381

语言学家西江雅之篇……242

演员桃井熏篇……391

题外篇 宇宙飞船上的厕所……248

题外篇 从『厕』到『化妆室』……398

投资专家邱永汉篇……255

妹尾河童篇……408

棋士米长邦雄篇……263

漫画家加藤芳郎篇……269

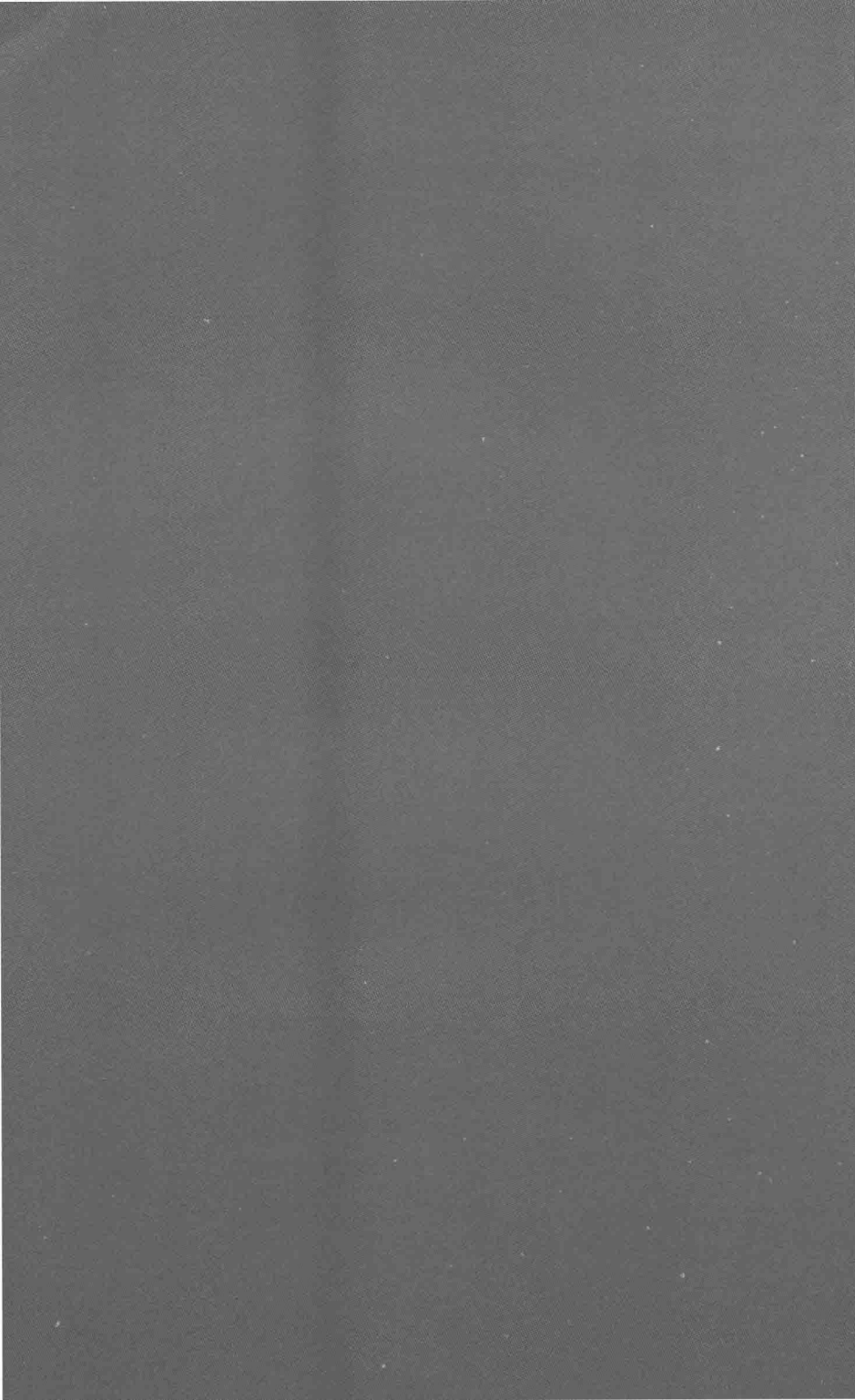
作家山口瞳篇……278

作家野坂昭如篇……285

作家佐藤爱子篇……291

讽刺画家山藤章二篇……297

时尚工作者菜黑夏篇……302



窥视厕所



椎名诚篇 探险作家



最近用“便所”一词的人变少了。以前常使用的“御手洗”“御不净”也越见稀少，“惮”（habakari）或“厕”（kawayu）等古典派说法更是消失得无影无踪了。

根据最近报纸的调查发现，用“化妆室”（トイレ，toilet）来表示厕所的人已上升到 85% 左右。

以前的厕所老让人觉得灯光暗淡、臭气冲天，但这种印象已经扭转过来了。或许是随着抽水马桶普及，恼人的臭味不见了吧。而“化妆室”这种说法，也让厕所特有的臭味消失了。

“那是因为时代演变至今，大家都已经能认同‘食物从嘴巴吃进去，必定要排出’是件再自然不过的事了啊。”虽然也有人这么认为，但我想这难道不是因为有着坚定的改革意识才有此结果吗？难道不是因为要隐藏的不洁感消失、厕所已不再像从前那样是个令人丢脸的地方了吗？

再加上坐式马桶快速普及，人们也接受了欧美的想法，将厕所当成一间房间。

去年秋天，在东京赤坂的高楼大厦中曾举办“欧洲古典厕所展”。参观一系列各式各样的展品，可以一窥历史上便器的变迁。

隔壁是间茶馆，在里头可以一边欣赏马桶的形状或色彩，一边喝茶吃蛋糕，备觉有趣。

展场外挂着“世界浴厕广场”的牌子，好像连游览团都把这里排入行程了，只见导游领着一整团客人来参观。

近来关于厕所的书大量出版，多得令人吃惊，而排便的话题也在人们的对话中热闹登场。

“差不多可以进行了吧。”

我向《周刊文春》的编辑这么一说。

“我已经等三年了呢。终于打定主意要认命了啊。”

他一脸认真地逼上来。

之所以有这样的对话，是因为我曾答应要写一个窥视人们家中厕所的连载，构想是“希望各界人士能说说与厕所有关的考察或小插曲”。

这样应该能了解各种人的各样想法。其中或许有人会坦率地说出真心话，或是种种失败经验，或阐明与排便相关的深刻思考。不是讲些无聊笑话，而是可以表达此人独有的内涵学养的谈话。但这个企划案也仅止于想想罢了，迟迟没有付诸

行动。结果老觉得心有愧疚，没法儿向前迈进。现在，被称为“窥视狂”的我终于来到“窥视人们家中的厕所”的阶段。

虽说厕所给人的印象已经比较开放了，但在家里仍属于要保有隐私的场所。

我有点不知道要如何开启这扇圣域之门。轻轻叩门好像不成，大概得用相当的力道才行。

“这个连载有没有办法进行，关键在于能否获得首肯呢。”

责任编辑S君说得好像事不关己一般。

“如果前头两三位相继拒绝的话，那可真的是前途无‘亮’了。”

我也开始不安了。

“一开始最好选好像很容易答应的人。你觉得椎名（Shiina）先生怎么样？他有本书叫《俄罗斯尼塔利诺夫的马桶座》，连书名都可以出现‘马桶座’了，应该不成问题吧！”

不好意思，这创意过程实在简单得紧。不过打电话时还是讲得有点结巴。结果一说明连载的旨趣后，“好啊！很有意思的企划呢！”椎名先生爽快地答应了。

椎名诚先生是一位风格独特无人能及的行动派探险家，也是位不屈不挠秉性强韧的作家。曾经横越零下五十几摄氏度的俄罗斯，历时两个月之久。而他不久前才从消失在沙漠中的梦幻之城——楼兰回来，整趟旅程十分艰辛。

身在连厕所也没有的沙漠里，到底要如何解决大小便的问